

cahkâpêš kâ-ocipitikot pîsimwa

- 1 pëyakwâ manâ mîna cahkâpêš 'kwâni mâhcic êy-ânimômâkaniwâspan¹
tâni kâ-ihitit.
ê-pêci-kîwêt manâ ê-k'-îškâ-n'taminahot pëyakwâ ê-kîšikânik, "mâca,
n'tawâpam kôn," manâ itêw ... m'...² itikow omisa.
wâsêskwanôpan man' âni mâka anim' ê-'t'-otâkošihk; nôkosîpan mâka
tipiski-pîsim.
" 'kâwina mîna kanawâpam pîsim," manâ itikow. "kîšâspin
kanawâpamatê pîsim ka-ocipitik," manâ itikow.
"o-o-o, ê'kwâni, 'kwâni," manâ icwêw. "kîšêkimin. 'kâwin' anim' êtwê,"
man' êtêw omisa.
- 2 âšay manâ 'ti-wanawît.³
wîpac manâ piko twoyêhk 'kwân' êti-kanawâpamât anihî pîsimwa.
k'-ênikohk manâ kanawâpamêw.
'kwâni manâ mâk' kâ-'ši-ocipitikot anihî pîsimwa.
ê'kwâni mâk' ânohc wêhci-nôkosit nêtê cahkâpêš pîsimohk ê-matê-...
ê-matê-nôkosit, ê-kîy-ocipitikot pîsimwa.
'kwâni piko êskwâpîhkêyâk.

Chahkabesh is drawn up by the moon

- 1 Once again then, this is the last story which is told about Chahkabesh and
what happened to him.
As he returned home after he had finished hunting one day, his older
sister said to him... m... he was told by his older sister: "Be off, fetch some
snow."
It was very clear that evening; and the moon could be seen.
"Don't look back at the moon," she said to him. "If you look at the moon,
he will draw you up," she said to him.
"O-o-o, that's enough, that's enough," he said. "You're frightening me.
Don't say that," he said to his older sister.
- 2 Now then he started to go out.
Soon then, right away, he began to stare at the moon. He stared at it as
hard as he could.
And then he was drawn right up by that moon.
And that is why Chahkabesh now appears yonder in the moon, away off...
and appears away off, because he was drawn up by the moon.
That is the length of the story.